

# ПРАВИЛА КОРИСТУВАННЯ ВЕБ-РЕСУРСОМ

Ресурс: <https://rochelearning.com.ua>

Власник: ТОВ «Рош Україна»

Дата набрання чинності: 09.06.2026

Версія: 1.0

---

## Зміст

1. Коротко про головне
2. Загальні положення та сфера застосування
3. Прийняття Правил
4. Призначення та Аудиторія Платформи
5. Добросовісне використання
6. Підтвердження проходження навчання через Qualtrics
7. Інтелектуальна власність
8. Посилання на сторонні ресурси
9. Відмова від гарантій та обмеження відповідальності
10. Конфіденційність та cookie
11. Зміни та припинення
12. Фармаконагляд (повідомлення про побічні явища)
13. Застосовне право та вирішення спорів
14. Контакти та юридична інформація

---

## 1. Коротко про головне

Ключове питання	Коротка відповідь
Для кого ці Правила?	Для працівників комерційних партнерів Рош, які використовують навчальну платформу <a href="https://rochelearning.com.ua">rochelearning.com.ua</a>
Що можна робити?	Переглядати відеоматеріали навчання, заповнювати форму підтвердження через Qualtrics
Що заборонено?	Фальсифікувати підтвердження навчання, копіювати матеріали, передавати доступ стороннім особам
Чий права на контент?	Усі матеріали належать ТОВ «Рош Україна» або її ліцензіарам
Яке право застосовується?	Законодавство України; спори — відповідно до положень Договору

Ключове питання	Коротка відповідь
Де читати про персональні дані?	У Повідомленні про обробку персональних даних на Платформі

## 2. Загальні положення та сфера застосування

Ці Правила користування (далі — «**Правила**») регулюють відносини між Товариством з обмеженою відповідальністю «Рош Україна» (далі — «**Рош**», «**ми**») та будь-якою особою (далі — «**Користувач**», «**ви**»), яка відвідує або використовує навчальну платформу <https://rochelearning.com.ua> (далі — «**Платформа**»).

### Реквізити Компанії:

Реквізит	Значення
Повна офіційна назва	Товариство з обмеженою відповідальністю «Рош Україна»
Код ЄДРПОУ	36691549
Юридична адреса	03150, м. Київ, вул. Велика Васильківська, 139, 5 поверх
Email	ukraine.legalconsent@roche.com
Вебсайт	www.roche.ua

## 3. Прийняття Правил

Використовуючи цю Платформу, ви підтверджуєте, що:

- прочитали, зрозуміли та погоджуєтеся дотримуватися цих Правил;
- є повнолітньою дієздатною особою (18+);
- є працівником комерційного партнера Рош та маєте доступ до Платформи на підставі Договору між вашим роботодавцем та ТОВ «Рош Україна»;
- використовуєте Платформу у законних цілях.

Якщо ви **не погоджуєтеся** з цими Правилами, не використовуйте Платформу.

Продовження використання Платформи після публікації оновлених Правил означає вашу згоду з ними.

## 4. Призначення та Аудиторія Платформи

**4.1. Призначення.** Платформа є навчальним ресурсом для проходження антикорупційного та compliance-навчання. Доступ надається на виконання Договору між ТОВ «Рош Україна» та вашим роботодавцем.

**4.2. Аудиторія.** Платформа призначена виключно для працівників комерційних партнерів Рош, залучених до роботи з продукцією Рош. Доступ надається за прямим посиланням.

### 4.3. Функціонал:

- перегляд відеоматеріалів (2 модулі: «Запобігання корупції», «Комерційна політика»);
  - підтвердження проходження навчання через платформу Qualtrics;
  - фіксація факту проходження навчання як доказ виконання зобов'язань комерційного партнера.
- 

## 5. Добросовісне використання

### 5.1. Обов'язки Користувача

Ви зобов'язуєтесь:

- проходити навчання та заповнювати форму підтвердження особисто;
- надавати **достовірні дані** при заповненні форм;
- **не передавати** посилання на Платформу особам, які не є працівниками комерційних партнерів Рош.

### 5.2. Заборонені дії

Вам **забороняється**:

#### Щодо навчання та підтвердження:

- фальсифікувати підтвердження проходження навчання (заповнення форми за іншу особу);
- використовувати автоматизовані засоби для заповнення форми підтвердження.

Фальсифікація підтвердження проходження навчання розглядається як порушення антикорупційних зобов'язань за Договором.

#### Щодо безпеки та технічної цілісності:

- здійснювати спроби несанкціонованого доступу до Платформи, її серверної інфраструктури або баз даних;

- використовувати автоматизовані засоби (боти, скрейпери) для збору даних із Платформи;
  - навантажувати Платформу запитами (DDoS або аналогічні атаки);
  - розповсюджувати шкідливе програмне забезпечення.
- 

## 6. Підтвердження проходження навчання через Qualtrics

**6.1.** Для підтвердження проходження навчання використовується платформа Qualtrics (оператор: Qualtrics LLC / Qualtrics Ireland Limited).

**6.2.** Натискаючи кнопку підтвердження, ви будете перенаправлені на платформу Qualtrics, де заповнюєте форму підтвердження. На першому кроці ви зазначаєте контактні дані (ПІБ, назва компанії, посада, корпоративний email, номер телефону за наявності). Ці дані передаються Qualtrics LLC для обробки. ТОВ «Рош Україна» залишається Володільцем (контролером) цих даних.

**6.3.** На другому кроці форми ви проставляєте відмітку (чекбокс) про підтвердження проходження навчання. Проставлення такої відмітки та надсилання форми є вашим підтвердженням факту перегляду навчальних матеріалів у повному обсязі та ознайомлення з Повідомленням про обробку персональних даних.

**6.4.** Обробка даних Qualtrics здійснюється на підставі Data Processing Agreement (DPA) та Standard Contractual Clauses (SCCs).

**6.5.** Детальна інформація про обробку даних наведена в Повідомленні про обробку персональних даних на Платформі.

---

## 7. Інтелектуальна власність

### 7.1. Права Компанії

Весь контент Платформи

- включаючи відеоматеріали, тексти, графіку, логотипи, торговельні марки, дизайн та програмний код

- є об'єктами права інтелектуальної власності та захищений відповідно до Закону України «Про авторське право і суміжні права» та інших актів чинного законодавства.

Права на зазначені матеріали належать ТОВ «Рош Україна» або її ліцензіарам.

## 7.2. Обмеження

Будь-яке відтворення, копіювання, запис, трансляція або поширення матеріалів Платформи без попередньої письмової згоди Рош суворо **заборонено**.

---

## 8. Посилання на сторонні ресурси

Платформа містить посилання на зовнішні ресурси (зокрема, Qualtrics). Такі посилання розміщені для забезпечення функціональності навчального процесу.

Рош:

- не контролює зміст, політику конфіденційності або практики зовнішніх вебсайтів;
- не несе відповідальності за їх зміст, безпеку або надійність.

Переходячи за зовнішніми посиланнями, ви залишаєте нашу Платформу та підпадаєте під дію умов використання та політики конфіденційності відповідних зовнішніх ресурсів.

---

## 9. Відмова від гарантій та обмеження відповідальності

**9.1.** Використання Платформи здійснюється на ваш власний ризик. Платформа надається на умовах «як є» (as is).

**9.2.** За жодних обставин Рош не несе відповідальності за будь-які непрямі, випадкові або побічні збитки, що виникають у зв'язку з доступом до Платформи або її використанням.

**9.3.** Це включає, але не обмежується збитками через помилки, перерви у телекомунікаційному зв'язку або збої в роботі сервісів третіх сторін (зокрема, Qualtrics).

**9.4.** У разі тимчасової недоступності сервісу Qualtrics Рош надасть альтернативний спосіб підтвердження проходження навчання протягом розумного строку.

---

## 10. Конфіденційність та cookie

Збір та обробка персональних даних у зв'язку з використанням Платформи здійснюються відповідно до Повідомлення про обробку персональних даних, опублікованого на Платформі.

Погоджуючись із цими Правилами, ви підтверджуєте, що ознайомилися з Повідомленням про обробку персональних даних.

Інформація про файли cookie наведена у розділі 10 Повідомлення про обробку персональних даних.

## 11. Зміни та припинення

**11.1.** Рош може на власний розсуд змінювати ці Правила повністю або частково в будь-який час без попереднього повідомлення. Змінені Правила стають обов'язковими з моменту їх публікації на Платформі.

**11.2.** Рош може припинити роботу Платформи або обмежити ваш доступ в будь-який час. Припинення доступу конкретного працівника не впливає на зобов'язання комерційного партнера забезпечити проходження навчання іншими представниками.

## 12. Фармаконагляд (повідомлення про побічні явища)

Платформа **не призначена** для запису або звітування інформації про побічні явища.

Однак, ви можете повідомити про побічні явища лікарських засобів Roche:

Спосіб зв'язку	Контактні дані
Email	ukraine.safety@roche.com
Телефон	+38 044 29 888 33

## 13. Застосовне право та вирішення спорів

Ці Правила регулюються **законодавством України**.

**Вирішення спорів:** Спори вирішуються відповідно до положень Договору між ТОВ «Рош Україна» та роботодавцем Користувача.

У разі виникнення претензій, пов'язаних із використанням Платформи, сторони зобов'язуються прагнути досягти взаємоприйняттого вирішення шляхом переговорів протягом **30 календарних днів** з моменту отримання письмової претензії.

## 14. Контакти та юридична інформація

**ТОВ «Рош Україна»**

Спосіб зв'язку	Контактні дані
Юридична адреса	03150, м. Київ, вул. Велика Васильківська, 139, 5 поверх
Email	ukraine.legalconsent@roche.com
Телефон	+38 044 29 888 33

Спосіб зв'язку	Контактні дані
Вебсайт	<a href="http://www.roche.ua">www.roche.ua</a>

---